CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Sisla (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6416; CIHM 8, 373.
N. INV: Desaparecida
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO:
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Aquí iaze la muy noble sen(n)ora don(n)a Leonor de Toledo, sen(n)ora de Pinto, fiia de los sen(n)ores Pero Suárez de Toledo y de don(n)a Juana de Toledo, sen(n)ores de Pinto. Falleció viernes XVI días del mes de noviembre del an(n)o MCCCCLXXXVII

Texto dado por CIHM 8, 373.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí yace la muy noble señora doña Leonor de Toledo, señora de Pinto, hija de los señores Pedro Suárez de Toledo y de doña Juana de Toledo, señores de Pinto. Falleció viernes 16 días del mes de noviembre

del año 1487.

Traducción dada por CIHM 8, 373.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 373.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: Castellano
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Siglo XV. 1487, noviembre, 16, viernes.
CRIT. DAT.: Criterio textual. CIHM 8, 373.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Monasterio de Sisla. Desaparecido.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6416; CIHM 8, 373; Menor Natal, Elisabeth (2023) Inscripciones medievales latinas en la colección documental de Luis José Velázquez, marqués de Valdeflores, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 183-184.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES